

i-Reader



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	1
2. Allgemeine Beschreibung des i-Reader	1
3. Einsatzzweck	1
4. Sicherheit und Wartung.....	1
5. Aufstellen des i-Reader	2
5.1 Anschluss an das Stromnetz	2
5.2 Akku im i-Reader+.....	2
5.3 Kameraarm.....	2
5.4 Kameraerfassungsbereich.....	2
6. Bedienung	3
6.1 Einschalten des i-Reader.....	3
6.2 Bedienung Startmodus	4
6.3 Lademodus	5
6.4 Bedienung Vorlesemodus und Lademodus.....	5
6.5 Tastaturbedienung (nur mit Bildschirm möglich)	6
6.6 Mausbedienung (nur mit Bildschirm möglich)	7
7. i-Reader Menü.....	8
7.1 Bedienung Menü.....	8
7.2 Menüstruktur	8
8. Problembesehung	10
9. Technische Daten	11
10. Vorschriften	12
11. Garantie	12

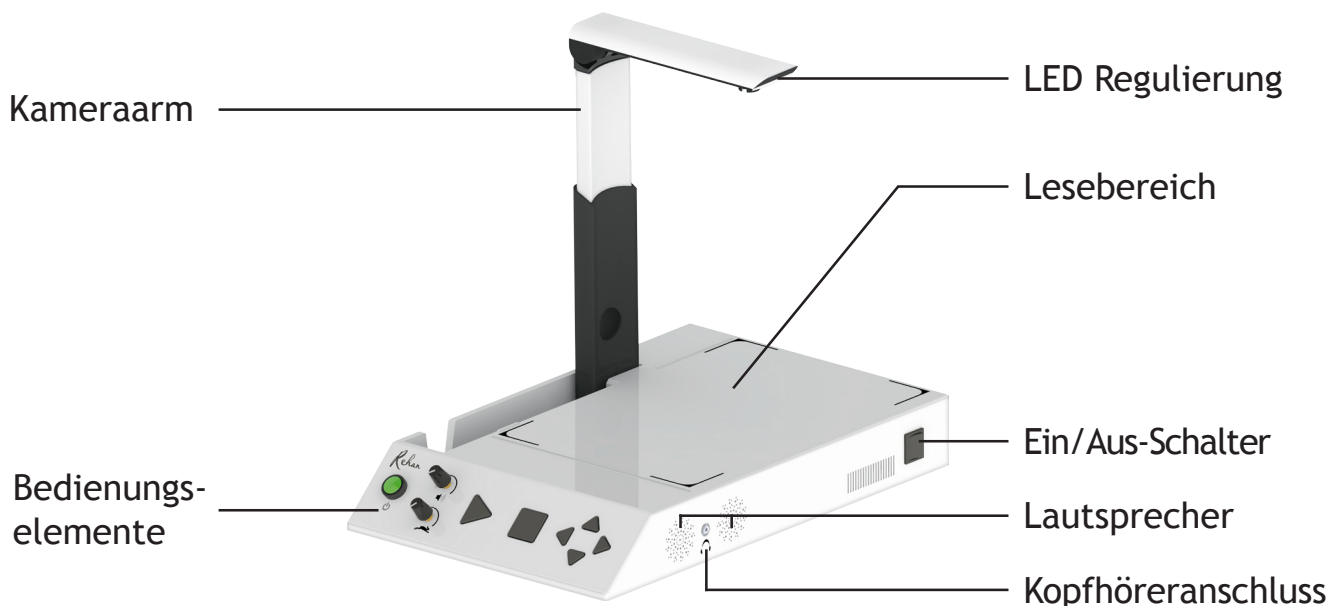
1. Einführung

In dieser Anleitung finden Sie eine ausführliche Beschreibung zum Funktionsumfang des i-Reader und des i-Reader+.

Wenn keine gegenteiligen Angaben gemacht werden, gelten die in diesem Handbuch für den „i-Reader“ enthaltenen Informationen auch für den i-Reader+.

Sollten Sie nach dem Lesen dieser Anleitung noch Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Anbieter.

2. Allgemeine Beschreibung des i-Reader



3. Einsatzzweck

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Vorlesen gedruckter Texte vorgesehen. Bei zweckwidriger Verwendung erlischt die Garantie.

Hinweis: Das Gerät sollte auf keinen Fall von Ihnen selbst geöffnet werden. Überlassen Sie dies ausschließlich dem Hersteller oder einer vom Hersteller anerkannten Reparaturwerkstatt. Eigenmächtige Reparaturversuche führen zum Garantieverlust.

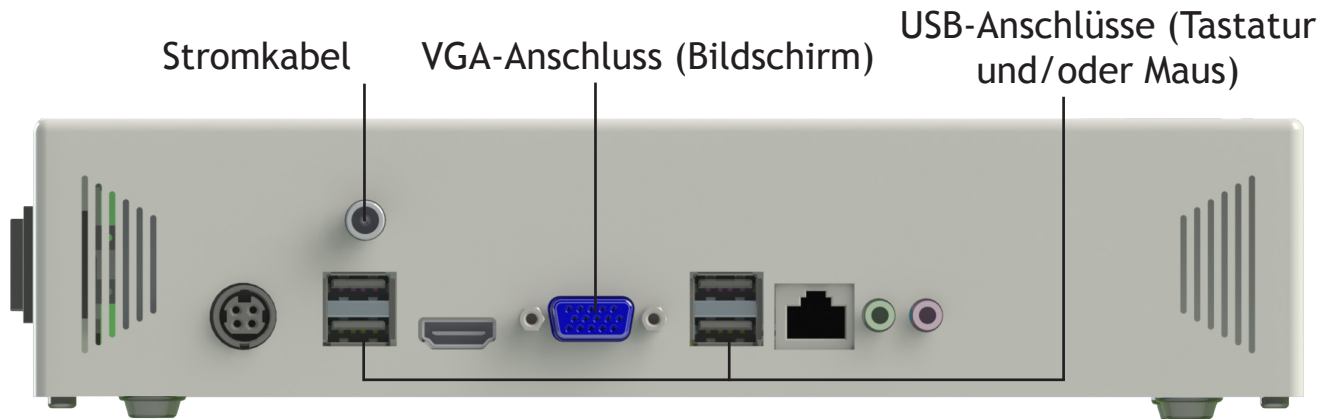
4. Sicherheit und Wartung

Bitte beachten Sie bei der Nutzung die folgenden Sicherheits- und Wartungshinweise:

- Das Gerät sollte vor Feuchtigkeit, Regen, Sand bzw. Extremtemperaturen wie Heizkörpern oder direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Der i-Reader ist wartungsarm. Zur äußerlichen Reinigung des Geräts verwenden Sie bitte ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsprodukte, die Alkohol, Aceton, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Diese können das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Adapter.
- Die beweglichen Teile des Kameraarms sind sorgsam zu behandeln.

5. Aufstellen des i-Reader

Nehmen Sie den i-Reader aus der Tasche und stellen Sie das Gerät auf eine stabile Fläche.



5.1 Anschluss an das Stromnetz

Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene Stromkabel wie auf der Abbildung oben dargestellt an den i-Reader an. Hinweis: Wenn der i-Reader+ eingeschaltet ist, während Sie das Stromkabel anschließen oder abtrennen, teilt der i-Reader+ Ihnen dies mit.

5.2 Akku im i-Reader+

Der i-Reader+ enthält einen eingebauten Akku und ist dadurch für die mobile Nutzung geeignet. Es empfiehlt sich, den i-Reader, wann immer möglich, an die Stromversorgung anzuschließen.

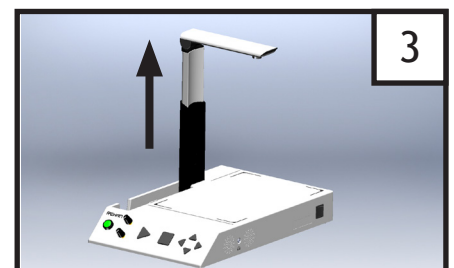
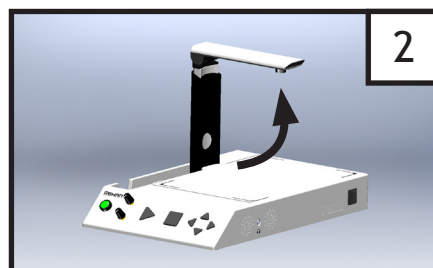
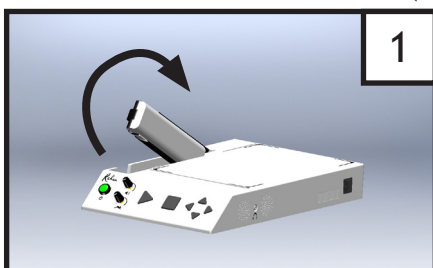
Stecken Sie, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist, den Stecker des Ladegeräts ein, um den Akku aufzuladen. Es dauert etwa 2,5 Stunden, den Akku vollständig aufzuladen. Der i-Reader+ funktioniert jetzt 3 Stunden ununterbrochen. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den Ladestand des Akkus prüfen, indem Sie gleichzeitig die Tasten STOP und UP (Aufwärts) drücken.

Wenn die Ladung des Akkus unter 10% absinkt, ertönt alle 3 Minuten eine Meldung, dass der Akku fast leer ist.

Wenn die Ladung des Akkus unter 5% absinkt, schaltet sich der i-Reader+ von selbst aus.

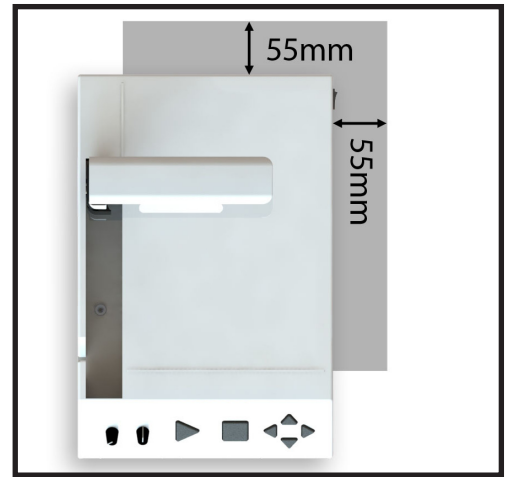
5.3 Kameraarm

Klappen Sie den Kameraarm nach oben (1), klappen Sie die Kamera auf (2) und ziehen Sie diese heraus (3).



5.4 Kameraerfassungsbereich

Der Scanbereich der Kamera ist größer als der „Dokument“-Bereich am i-Reader. Daher ist es wichtig, den Scanbereich abgesehen vom Dokument, das gescannt werden soll, frei von anderem lesbarem Material zu halten (siehe Abbildung).



6. Bedienung

Der i-Reader kann optional mit Bildschirm, Tastatur und Maus genutzt werden. Bei Verwendung dieses optionalen Zubehörs bietet der i-Reader Zusatzoptionen. Wenn Sie einen Bildschirm an den i-Reader anschließen, wird das Kamerasignal auf den Bildschirm übertragen. Auch die gescannten Dokumente werden dann auf dem Bildschirm dargestellt; die jeweils gesprochenen Wörter werden umrahmt. Beim Anschluss einer Tastatur an den i-Reader stehen zusätzliche Funktionen zur Verfügung. Weitere Informationen dazu finden Sie in Abschnitt 6.5.

6.1 Ein-/Ausschalten des i-Readers

Drücken Sie, um den i-Reader/i-Reader+ einzuschalten, die Umschalttaste an der rechten Seite des Geräts. Drücken Sie, um den i-Reader/i-Reader+ zu starten, 2 Sekunden die grüne Taste am vorderen Bedienfeld.



Der Einschaltvorgang dauert etwa 60 Sekunden und ist beendet, wenn Sie die Meldung „Kamera gestartet“, gefolgt durch die Versionsnummer der Software, hören. Der i-Reader+ informiert Sie auch über den Ladestand des Akkus.

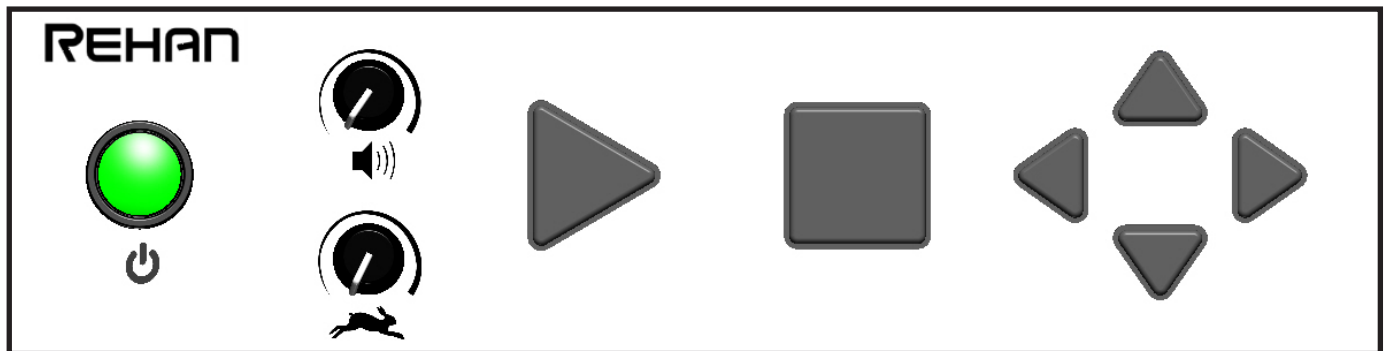
Drücken Sie, um den i-Reader/i-Reader+ herunterzufahren, 2 Sekunden die grüne Taste am vorderen Bedienfeld.

Drücken Sie, um den i-Reader/i-Reader+ abzuschalten, die Umschalttaste an der rechten Seite des Geräts.

Vermeiden Sie es, das Gerät nur über die Umschalttaste herunterzufahren, da dies zu Startproblemen aufgrund einer fehlerhaften Abschaltsequenz führen kann.

Vermeiden Sie es, das Gerät nur über die Umschalttaste herunterzufahren, da dies zu Startproblemen aufgrund einer fehlerhaften Abschaltsequenz führen kann.





Die Bedienungselemente des i-Reader finden Sie auf der Vorderseite des Geräts.



6.2 Bedienung Startmodus









Wenn Sie den i-Reader einschalten, gelangen Sie in den Startmodus. Im Startmodus haben die Tasten folgende Funktionen:

	Wiedergabe/Pause Scannen der Seite und Beginn des Lesevorgangs.	
	Lautstärke Einstellung der Lautstärke.	 Lesegeschwindigkeit Einstellung der Lesegeschwindigkeit.
 + 	Änderung der Stimme Durch gleichzeitiges Drücken der Wiedergabe- und Abwärtstaste können Sie durch die verfügbaren Stimmen für die ausgewählte Sprache wechseln.	
 + 	Änderung der Sprache Durch gleichzeitiges Drücken der Stopp- und Abwärtstaste können Sie durch die verfügbaren Sprachen wechseln.	
 + 	Ein Buch erstellen Durch gleichzeitiges Drücken der Stopptaste und der rechten Pfeiltaste können Sie ein neues „Buch“ erstellen, in dem Sie eine Reihe von Seiten speichern können.	
 + 	Dokument speichern Durch gleichzeitiges Drücken der Wiedergabe- und Stopptaste können Sie das Dokument zum späteren Lesen speichern. Nach abgeschlossener Speicherung hören einen Auslöserton. Der Dateiname setzt sich aus dem jeweiligen Datum und einer laufenden Nummer für die Zahl der an dem Tag gespeicherten Dokumente zusammen.	
 + 	Dokument laden Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste können Sie Ihre bereits gespeicherten Dokumente verwalten. Mit der Links- bzw. Rechtstaste können Sie durch die Dokumente wechseln. Um mit dem Lesen zu beginnen, drücken Sie auf Wiedergabe. Durch Drücken der Stopptaste gelangen Sie zurück in den Startmodus.	

	+		Gesprochene Bedienungsanleitung Durch gleichzeitiges Drücken der Wiedergabe- und Aufwärtstaste erhalten Sie Zugriff auf die gesprochene Bedienungsanleitung des i-Reader. Drücken Sie Wiedergabetaste, um sich die Anleitung anzuhören. Drücken Sie zweimal die Stoptaste, um in den Startmodus zurückzukehren.
	+		Akkustatus (nur i-Reader+) Durch gleichzeitiges Drücken der Stopp- und der Aufwärtstaste hören Sie den aktuellen Akkustatus.

6.3 Lademodus







Im Lademodus können Sie die folgenden Aktionen mit den gespeicherten Seiten ausführen:

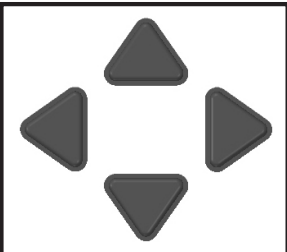
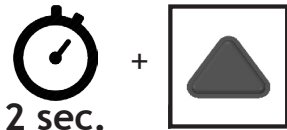

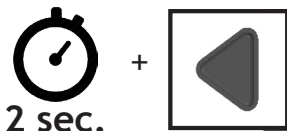

	Nächste gespeicherte Seite Durch Drücken der rechten Pfeiltaste wechseln Sie zur nächsten gespeicherten Seite.		
	Vorherige gespeicherte Seite Durch Drücken der linken Pfeiltaste wechseln Sie zur vorherigen gespeicherten Seite.		
	+		Seite löschen Durch gleichzeitiges Drücken der Wiedergabe- und der Aufwärtstaste löschen Sie die ausgewählte Seite.
	+		Vorheriges Buch Halten Sie die Aufwärts-Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Buch zu navigieren.
	+		Nächstes Buch Halten Sie die Abwärts-Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Buch zu navigieren.

6.4 Bedienung Vorlesemodus und Lademodus

Nach dem Scannen einer Seite startet der i-Reader automatisch den Vorlesemodus, und das Dokument wird vorgelesen.

Im Vorlesemodus und im Lademodus stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung:

	Wiedergabe/Pause Lesen pausieren Lesen starten (wenn pausiert)		Stopp Zum Startmodus wechseln
	Lautstärke Einstellung der Lautstärke		Lesegeschwindigkeit Einstellung der Lesegeschwindigkeit
	+		Spaltenerkennung einschalten/ausschalten Durch gleichzeitiges Drücken der linken und rechten Pfeiltaste können Sie die Spaltenerkennung ein/ bzw. ausschalten.

	<p>Pfeiltasten Aufwärts: Voriger Satz Abwärts: Nächster Satz Links: Voriges Wort (pausiert das Lesen; drücken Sie die Wiedergabetaste, um weiter zu lesen) Rechts: Nächstes Wort (pausiert das Lesen; drücken Sie die Wiedergabetaste, um weiter zu lesen)</p>
	<p>Zum ersten Satz Halten Sie die Aufwärts-Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum ersten Satz zu navigieren.</p>
	<p>Zum letzten Satz Halten Sie die Abwärts-Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum letzten Satz zu navigieren.</p>
	<p>Vorheriger Absatz Halten Sie die linke Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Absatz zu navigieren.</p>
	<p>Nächster Absatz Halten Sie die rechte Pfeiltaste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Absatz zu navigieren.</p>

6.5 Tastaturbedienung (nur mit Bildschirm möglich)

Durch Anschluss von Tastatur und Bildschirm an den i-Reader erhalten Sie Zugriff auf viele Zusatzoptionen, die das Lesen und die Navigation optimieren.

Lesen

Scannen der Seite und Beginn des Lesevorgangs	Leertaste
Pause/Wiedergabe	Leertaste
Lesen beenden, Rückkehr zum Startmodus.	„Esc“-Taste
Lesen beenden, Rückkehr zum Startmodus. Im Startmodus auf Menü gehen, Menü beenden	„Alt“-Taste

Navigation beim Lesen

Voriges Wort	Linke Pfeiltaste
Nächstes Wort	Rechte Pfeiltaste
Voriger Satz	Aufwärts-Taste
Nächster Satz	Abwärts-Taste
Nächster Absatz	„Page down“-Taste
Voriger Absatz	„Page up“-Taste
Zum Anfang	„Home“-Taste

Zum Ende	„End“-Taste
Wort buchstabieren	„CTRL“-Taste auf Wort

Bild

Darstellung ändern	„V“-Taste
Starkkontrast ein-/ausschalten	„C“-Taste
Vergrößern/verkleinern	„+“ zum Vergrößern „-“ zum Verkleinern

Dokument

Dokument speichern	„S“-Taste
Lademodus Dokumente	„L“-Taste
Dokument löschen	„Entfernen“-Taste
Nächstes Dokument	Rechte Pfeiltaste
Voriges Dokument	Linke Pfeiltaste

Automatische Speicherung von Dokumenten

Mit dem Modus Auto Save (automatische Speicherung) wird das Bild automatisch gespeichert. Die für das Speichern dieser Bilder aufgewendete Zeit wird aus der Einstellung bei Aufnahmeverzögerung (Capture Delay) im Menü Einstellungen übernommen. Diesen Modus können Sie vom Startmodus aus aktivieren.

Automatische Speicherung starten	„S“-Taste 3 Sekunden gedrückt halten
Automatische Speicherung beenden und zum Startmodus zurückkehren	„Esc“-Taste, oder „Alt“-Taste

Automatisch gespeicherte Dokumente lesen






Wenn Sie sich im Lademodus befinden, können Sie sich die zuvor automatisch gespeicherten Dokumente vorlesen lassen. Die Dokumente werden in aufsteigender Reihenfolge gelesen (ältere zuerst), beginnend beim gerade ausgewählten Dokument.

6.6 Mausbedienung (nur mit Bildschirm möglich)

Durch Anschluss von Maus und Bildschirm an den i-Reader erhalten Sie Zugriff auf folgende Optionen.

Durch die Seite scrollen: Wenn Sie die Maus zum jeweiligen Rand des Bildschirms bewegen, können Sie durch die Seite scrollen. Diese Funktion steht sowohl im Startmodus als auch in den gespeicherten Dokumenten zur Verfügung.

Klickbare Symbole

 Seite scannen	 Lesevorgang pausieren
 Lesevorgang fortsetzen	 Lesevorgang beenden
 Menü	

7. i-Reader Menü

Hinweis: Das i-Reader Menü steht nur zur Verfügung, wenn Sie einen Bildschirm sowie eine Tastatur und/oder Maus an den i-Reader angeschlossen haben.

Durch Drücken der „Alt“-Taste auf der Tastatur oder durch Klicken des Menü-Icons mit der Maus rufen Sie das i-Reader Menü auf.

7.1 Bedienung Menü

Die folgende Tastaturbedienung ist im Menü möglich.

Zum Menü wechseln	„Alt“-Taste
Menü verlassen	Leertaste oder „Alt“-Taste
Aufwärts / abwärts	Aufwärts- oder Abwärts-Pfeiltaste
Option auswählen	„Enter“-Taste
Untermenü auswählen	„Enter“-Taste
Voriges Menü	Rückschritttaste

7.2 Menüstruktur

Das i-Reader Menü ist wie folgt strukturiert:

Farbe	In diesem Untermenü können Sie die auf dem Bildschirm dargestellte Textfarbe ändern.
	<ul style="list-style-type: none"> • Original: Standardeinstellung. Originalfarbe mit Standardkontrast • Schwarz auf Weiß: Schwarzer Text auf weißem Hintergrund • Weiß auf Schwarz: Weißer Text auf schwarzem Hintergrund • Schwarz auf Gelb: Schwarzer Text auf gelbem Hintergrund • Gelb auf Schwarz: Gelber Text auf schwarzem Hintergrund • Schwarz auf Grün: Schwarzer Text auf grünem Hintergrund • Grün auf Schwarz: Grüner Text auf schwarzem Hintergrund • Blau auf Gelb: Blauer Text auf gelbem Hintergrund • Gelb auf Blau: Gelber Text auf blauem Hintergrund
Lesen Markierung	In diesem Untermenü können Sie die gewünschte Wortmarkierung für den Vorlesemodus einstellen.
	Farbe
	<ul style="list-style-type: none"> • Rot • Grün • Blau • Gelb
	Art
	<ul style="list-style-type: none"> • Rahmen: Standardeinstellung. Das markierte Wort wird umrahmt dargestellt • Unterstrichen: Das markierte Wort wird unterstrichen • Hintergrundfarbe: Das markierte Wort wird mit einer Hintergrundfarbe unterlegt
Lesen Darstellung	In diesem Untermenü können Sie einstellen, wie der Text im Bild dargestellt wird: Original-Kamerabild, nur Wörter, beides kombiniert.
	<ul style="list-style-type: none"> • Digital: Die Wörter werden digitalisiert, und nur die digitalen Wörter werden angezeigt • Original: Standardeinstellung. Das Originalbild wird angezeigt • Hybrid: Die digitalisierten Wörter werden zusammen mit dem Originalbild angezeigt
Sprache Lesegeschwindigkeit	In diesem Untermenü können Sie die Lesegeschwindigkeit einstellen, mit welcher der Text vorgelesen wird. Hinweis: Die Lesegeschwindigkeit können Sie auch mit der entsprechenden Bedientaste am Gerät selbst ändern.
	<ul style="list-style-type: none"> • 20%: Lesegeschwindigkeit 20% • 40%: Lesegeschwindigkeit 40% • 60%: Lesegeschwindigkeit 60% • 80%: Lesegeschwindigkeit 80% • 100%: Lesegeschwindigkeit 100%

Sprache Lautstärke	In diesem Untermenü können Sie die Lautstärke einstellen, mit welcher der Text vorgelesen wird. Hinweis: Die Lautstärke können Sie auch mit der entsprechenden Bedientaste am Gerät selbst ändern.
	20%: Lautstärke 20% 40%: Lautstärke 40% 60%: Lautstärke 60% 80%: Lautstärke 80% 100%: Lautstärke 100%
Sprache	In diesem Untermenü können Sie die Sprache einstellen, in welcher der Text vorgelesen wird.
Sonstiges	Zeit zwischen dem Drücken der Wiedergabetaste und dem Beginn des Vorlesevorgangs.
Hilfe Seriennummer	Zeigt die 16-stellige Seriennummer an. Nach Auswahl dieser Funktion kehren Sie in den Startmodus zurück.

8. Problembehebung

Wenn sich Ihr Problem mit den obigen Lösungsvorschlägen nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Anbieter.

Problem	Lösung
Kein Bild nach Anschluss des i-Reader an einen Bildschirm.	Überprüfen Sie das Verbindungselement des Adapters. Wenn das Verbindungselement korrekt angeschlossen ist, den i-Reader mit der grünen Taste aus- und wieder einschalten. Nach einiger Zeit sollte das Start-Logo erscheinen.
Kein Ton aus Lautsprecher, nach 1 Minute nachdem der i-Reader eingeschaltet wurde.	Überprüfen Sie das Verbindungselement des Adapters.
Keine LED-Beleuchtung.	Drehen Sie am LED-Stellrad rechts oben am Kameraarm. (Siehe Abbildung zu Punkt 2. Allgemeine Beschreibung i-Reader)
Das tickende Startgeräusch ist auch nach 3 Minuten noch zu hören und der i-Reader wurde nicht gestartet.	Schalten Sie den i-Reader aus, indem Sie den grünen Ein-/Aus-Schalter drücken. Warten Sie, bis das tickende Geräusch aufhört. Unterbrechen Sie dann die Stromversorgung zum i-Reader, indem Sie den Netzschalter auf der Seite des Geräts auf „0“ schalten und dann wieder auf „1“. Starten Sie den i-Reader mit dem grünen Ein-/Aus-Schalter. Wenn das Problem nach 3 Versuchen nicht behoben ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Der i-Reader scannt die Seite nicht richtig.	Prüfen Sie, ob die Kamera richtig aufgeklappt ist. Bitte beachten Sie Abschnitt 5.3 Kameraarm.
	Bewegen Sie die Seite etwas nach rechts und führen Sie den Scanvorgang erneut durch, indem Sie zuerst die Taste STOP und dann die Taste PLAY (Wiedergabe) drücken.
i-Reader fügt merkwürdige Zeichen vor und hinter meinem Dokument ein.	Sitzt der i-Reader auf einem gemusterten bzw. strukturierten Untergrund? In diesem Fall kann es manchmal passieren, dass er merkwürdige Zeichen vor und hinter dem Dokument erkennt.
	Achten Sie darauf, dass sich kein anderes lesbares Material im Kameraerfassungsbereich befindet (siehe Abschnitt 5.4 Kameraerfassungsbereich).

9. Technische Daten

Hauptdaten

Maße	410 x 260 x 60 mm (L x B x H) 410 x 260 x 340 mm (mit Kameraaufstellung)
Gewicht	2430 Gramm (i-Reader) 2600 Gramm (i-Reader+)

Stromversorgung

Adapter i-Reader	12V/3A
Adapter i-Reader+	19V/3,4A
Akkulaufzeit	3 Stunden
Akku-Ladezeit	etwa 2,5 Stunden (Hinweis: Die Ladezeit verlängert sich, wenn das Gerät eingeschaltet ist)

Nutzungsbedingungen

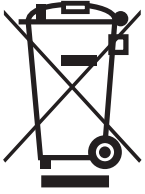
Temperatur	+5° C bis +35° C / 50° F bis 95° F
Luftfeuchtigkeit	<70% (keine Kondensation)

Lieferumfang

- i-Reader
- Adapter
- Transporttasche
- Anleitung
- Kopfhörer

10. Vorschriften

WEEE-Richtlinie



Das WEEE-Zeichen (siehe die Abbildung links) auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Weitere Informationen über die Entsorgung und Wiederverwertung von elektronischen und elektrischen Geräten sowie über Sammelstellen entnehmen Sie bitte den vor Ort geltenden Vorschriften.

RoHS-Übereinstimmung

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) sowie mit den dazugehörigen Änderungen.

Bekanntmachung der Europäischen Union

Produkte mit dem CE-Zeichen erfüllen die von der Europäischen Gemeinschaft herausgegebene EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG).

Die Einhaltung dieser Richtlinien impliziert die Konformität mit den folgenden Normen:

EN55022
ENB55024
EN60950-1

FCC
FCC Teil 15 Klasse B

11. Garantie

Wenn Sie im Zusammenhang mit Ihrem Gerät Fragen zur Garantie haben, wenden Sie sich bitte für weitere Informationen an Ihren Händler.

i-Reader

The i-Reader logo is a trademark of
Rehan Electronics Ltd.
User manual V2.2